

MALY TEATRET

Leningrad
opfører

STJERNER PÅ MORGENHIMLEN

af Alexander Galin

Århus Teater
store scene

fredag den 31. august 1990 kl. 19.00

lørdag den 1. september kl. 19.00

søndag den 2. september kl. 17.00

Stjerner på Morgenhimlen

- et handlingsreferat

Juli 1980. Moskva forbereder sig på De Olympiske Lege og venter på, at Den Olympiske Flamme skal ankomme - båret af løbere som traditionen foreskriver.

Ved landevejen, ad hvilken flammen skal bæres ind til hovedstaden, finder man en ensomt beliggende, forfalden barak, der har været anvendt som beboelse for patienterne på et nærliggende sindssygehospital.

I denne barak befinder sig en gruppe prostituerede, der vil blive tilbageholdt her så længe legene varer - for ikke at "genere" de udenlandske gæster og tilsmudse billedet af festlighederne.

Der er Anna, en aldrende, alkoholiseret luder. Lora, som foregiver at være cirkusartist og datter af en berømt videnskabsmand. Klara, hvis eneste mål i livet er at more sig, og Maria, en teenager, hvis mor stødte hende fra sig, da hun blev gravid. Kvinderne er stille og roligt blevet beordret af politiet til at forlade Moskva

og tage ophold i sindssygehospitalets barak, hvor politikommissær Klepovs søster Valentina er opsynskvinde.

Valentinas søn Nikolai er én af de soldater, der er blevet sat til at patruljere hovedvejen udenfor, når Den Olympiske Flamme bliver båret forbi. Nikolai er forelsket i Maria, som heftigt gengælder hans kærlighed i håbet om at slippe ud af det miljø, hun færdes i.

Men Valentina, Nikolais moder, er forfærdet og forarget over, at hendes søn har forelsket sig i en luder, og hun nægter at lade Maria blive en del af familien. For at understrege dette fjerner hun Marias kuffter fra sit eget hus og bærer dem over i barakken, hvor hun mener, Maria hører hjemme. Nikolai protesterer, men til ingen nytte.

Nikolai går ud for at indtage sin post ved hovedvejen, Maria trygler ham om at blive hos hende, men hans pligtopfyldenhed byder ham at udføre sine ordrer og efterlade sin

kæreste hos luderne. Anna, der sympatiserer med Maria, prøver også at tale hendes sag overfor Valentina, men uden held. Marias håb om en ny start smuldrer, da hun indser, at der ingen plads er til hende udenfor hendes gamle miljø.

Klara kommer ind. Hun leder efter Lora for at tage hende med ud til nogle kunder, der venter i en bil udenfor. Hun ved, at hun får alvorlige problemer med mændene, hvis hun ikke har nogen med tilbage til dem, men hun kan ikke finde Lora. Hendes blik falder pludselig på Maria - hun kunne være en god erstattning for Lora at tage med ud til bilen.

Anna forsøger at tale Maria fra at gå derud. Når alt kommer til alt, har hun et barn, og Nikolai har bedt hende vente på sig. Anna er så bekymret over udsigten til, at Maria skal gå ud til mændene, at hun tilbyder at gå selv. Men hun kommer hurtigt tilbage. Mændene har afvist hende. Maria beslutter sig for at gå ud til dem.





I mellemtiden vender Lora tilbage til barakken, ledsaget af Alexander, én af patienterne fra sindsygehospital. Han har længe drevet omkring i nærheden af barakken, tiltrukket af Loras skønhed.

De to bliver alene i barakken og finder sammen - han tiltrukket af hendes skønhed, hun af hans fine sind og væremåde.

Natten, hvor Den Olympiske Flamme skal bæres forbi, er oprundet. Alexander sover, og Lora har drukket sig fuld og sidder ved hans seng. Anna grubler stille over Marias skæbne, mens Lora snakker løs med enhver, der kommer forbi på vejen: folk, der lufter hund og politibetjente, der patruljerer. Luften bliver langsomt ladet med spænding, mens alle venter på, at løberen med flammen skal komme

forbi.

Den spændte stemning bringer gemte følelser og tanker frem i lyset. Hver af kvinderne har, trods deres kynisme, ét eller andet problem, der optager eller bekymrer dem.

Anna bliver rasende, da Alexander udlægger historien om Jomfru Maria som en historie om en prostitueret, der blev voldtaget og fødte en ukendt mands barn. For Anna repræsenterer Jomfru Maria skønhed og beskyttelse fra verdens ondskab, og diskussionen om hende får Annas egen livshisto-

rie frem og får hende til at stille det ultimative spørgsmål: hvis er skylden for verdens ondskab? Selv ved hun det ikke.

Maria kommer tilbage, forslået og udmattet. Også Klara har fået tæv af kunderne, der tydeligvis ikke tilgav hende, at hun ikke kunne finde

Lora og få hende med ud til bilen. Lora meddeler, at hun ikke vil med Klara derud igen, forid hun er blevet forelsket i Alexander og er bange for mændene. Klara insisterer på, at hun skal komme med, og prøver at tvinge hende, blandt andet ved at fortælle Alexander, at Lora er luder. Til sidst indvilliger Lora i at gå med. Alexander trygler hende om senere at besøge ham på hospitalet.

Valentina kommer ind. Om et øjeblik vil Den Olympiske Flamme ankomme. Hun er arrig over rodet i barakken, som står i skærende kontrast til feststemningen udenfor. Nikolai kommer ind. Alexander har fortalt ham om Marias problemer.

Det store øjeblik oprinder. Kvinderne i barakken lader sig rive med af begejstringen og vil udenfor for at blande sig med de andre tilskuere, men Valentina har fået strenge ordrer på at holde dem indendøre. De nægter at adlyde hende og kravler ud af vinduerne og op på taget for at kunne se flammen komme forbi.

Men løberen er kun et øjeblik om at løbe forbi. Med ham forsvinder kvindernes eneste mulighed for at involvere sig i festlighederne. De vender tilbage til barakken, forkastede og udslidte.



STJERNER PÅ MORGENHIMLEN

af Alexander Galin

Isenesættelse:	Lev Dodin
Med-instruktion:	Tatyana Shestakova
Scenografi:	Alexei Porai-Koschitz
Lysdesign:	Oleg Kozlov
Dansk oversættelse:	Marina Amirdzjanjan og Kjeld Bjørnager

MEDVIRKENDE:

Valentina:	Galina Filimonova
Nikolai:	Igor Ivanov
Maria:	Natalya Akimova
Lora:	Irina Seleznyova
Klara:	Marina Gridasova
Anna:	Tatyana Shestakova
Alexander:	Sergei Bekhterev

Dansk simultantolkning:	Kjeld Bjørnager
-------------------------	-----------------

Forestillingen havde urpremiere i Leningrad den 17. juli 1987
Varighed: cirka to timer og 20 minutter uden pause

Arrangør: Århus Festuge

Forestillingerne med Maly Teatret er sponseret af Ceres Bryggeriet A/S